

Sylvanian Families®



Catalogue 2021 / Catalogus 2021

Au coeur des montagnes verdoyantes, au milieu de la forêt, se trouve le plus bel endroit du monde, le village Sylvanian. Les Sylvanian Families mènent une vie agréable entourés de nature, un univers chaleureux et familial comme cadre de leurs aventures !

In het hart van de groene bergen middenin het bos ligt de mooiste plek van de wereld: Sylvanian Village. Hier in de prachtige natuur leven de schattige Sylvanian Families en beleven zij hun avonturen.





Jouer avec Sylvania Families c'est se
constituer des souvenirs merveilleux pour la vie.
Een hartverwarmende speelgoedserie
die de fantasie van elk kind zal prikkelen.



Sommaire / Inhoud

Le village Sylvania / Sylvania Village

▶ Les personnages Figuren	4
▶ La fête foraine Sylvania Land	10
▶ Les maisons / Les véhicules Huizen / Voertuigen	15
▶ Les personnages et accessoires Figuren en accessoires	20
▶ Les sachets surprise Verrassingszakjes	23
▶ L'aménagement des maisons Inrichting van de huizen	24
▶ Les vacances Vakantie	30
▶ La crèche / L'école Crèche / School	34
▶ Les commerces / La santé Winkels / Gezondheidszorg	38
▶ Les coffrets saisonniers Seizoenssets	42

La ville Sylvania / Sylvania Town 43

Que signifient les icônes ? Wat betekenen de iconen?



Personnage(s) inclus.
Figuur/Figuren inbegrepen



Pile(s) requise(s).
Batterij/Batterijen vereist.



S'éclaire avec des piles.
Piles non incluses.
Geeft licht met batterijen.
Batterijen vereist.



S'éclaire avec des piles.
Piles incluses.
Geeft licht met batterijen.
Batterijen inbegrepen.



Joue de la musique. Piles non incluses.
Speelt muziek. Batterijen vereist.



Contient plus de 10 pièces.
Bevat meer dan 10 onderdelen.

Certains accessoires montrés dans le catalogue peuvent ne pas être inclus dans le produit. Le contenu de chaque produit est détaillé sur le packaging. Les couleurs et les contenus peuvent varier. Sommige accessoires die in de catalogus worden getoond, zijn mogelijk niet inbegrepen in het product. De inhoud van elk product staat vermeld op de verpakking. Kleuren en inhoud kunnen afwijken.



☐ #4150
La famille lapin chocolat
Familie chocoladekonijn



☐ #5405
Le bébé lapin chocolat
Baby chocoladekonijn



☐ #5420
Les jumeaux lapin chocolat
Tweeling chocoladekonijn



☐ #5190
Les grands-parents lapin chocolat
Opa en oma chocoladekonijn



1 ☐ #4172
La famille écureuil roux
Familie walnoot eekhoorn

2 ☐ #5406
Le bébé écureuil roux
Baby walnoot eekhoorn

3 ☐ #5421
Les jumeaux écureuil roux
Tweeling walnoot eekhoorn



2



3



1 ☐ #5455
La famille chat persan
Familie perzische kat

2 ☐ #5456
Le bébé chat persan
Baby perzische kat



2



3

3 ☐ #5457
Les jumeaux chat persan
Tweeling perzische kat

4 ☐ #5458
Les triplés chat persan
Drieling Perzische kat



☐ #5308
La famille souris marshmallow
Familie marshmallow muis



☐ #5408
Le bébé souris marshmallow
Baby marshmallow muis



☐ #5337
Les triplés souris marshmallow
Drieling marshmallow muis



☐ #5459
La famille chien caramel
Familie Karamelhond



☐ #5359
La famille loutre
Familie otter

- 1 ☐ #5290
La famille chat roux
Familie esdoornkat
- 2 ☐ #5409
Le bébé chat roux
Baby esdoornkat
- 3 ☐ #5423
Les jumeaux chat roux
Tweeling esdoornkat



- 1 ☐ #4018
La famille hérisson
Familie egel
- 2 ☐ #5410
Le bébé hérisson
Baby egel
- 3 ☐ #5424
Les jumeaux hérisson
Tweeling egel



- 1 ☐ #4108
La famille lapin crème
Familie wit konijn
- 2 ☐ #5413
Le bébé lapin crème
Baby wit konijn



- 1 ☐ #5059
La famille ours
Familie beer
- 2 ☐ #5412
Le bébé ours
Baby beer
- 3 ☐ #5426
Les jumeaux ours
Tweeling beer



- 1 ☐ #5259
La famille caniche
Familie poedel
- 2 ☐ #5411
Le bébé caniche
Baby poedel
- 3 ☐ #5425
Les jumeaux caniche
Tweeling poedel



- 1 ☐ #4175
La famille chat soie
Familie zijdekat
- 2 ☐ #5407
Le bébé chat soie
Baby zijdekat
- 3 ☐ #5422
Les jumeaux chat soie
Tweeling zijdekat







☐ #5310
La famille koala
Familie koala



☐ #5372
La famille lapin caramel
Familie karamel konijn



☐ #5373
La famille chat blanc
Familie witte kat



☐ #5529
La famille panda
Familie panda

Nouveau
Nieuw

☐ #5530
La famille
chat magicien
Familie nacht kat



☐ #5376
La famille éléphant
Familie olifant



☐ #5396
La famille ours polaire
Familie ijsbeer



☐ #5214
La famille singe
Familie aap

Quel est ton Sylvanian préféré ? Wie is jouw Sylvanian favoriet?

Freya



La fille lapin chocolat
Meisje chocoladekonijn

Freya est une fille joyeuse qui aime s'amuser avec sa famille et ses amis. Elle les invite souvent à faire la fête chez elle et leur donne de délicieux gâteaux qu'elle a faits avec sa maman. Elle est très douce en dessin.

Luna is een vrolijke meisje. Ze maakt graag plezier met haar familie en vrienden.



Ralph



Le fils écureuil roux
Jongen walnoot eekhoorn

Ralph est plein d'énergie et aime grimper aux arbres. Quand le ballon de son petit frère est resté coincé en haut d'un arbre, Ralph l'a récupéré en un clin d'œil ! Il dit qu'il a grimpé tous les arbres du village Sylvanian, mais personne ne sait si c'est vrai.

Ralph zit vol energie en klimt graag in bomen. Hij vertelt dat hij in alle bomen van Sylvanian Village geklommen heeft, maar niemand weet of dat echt waar is.



Lyra



La fille chat persan
Meisje Perzische Kat (kleine zus)

Lyra est passionnée par le bricolage et les machines, elle aime comprendre leur fonctionnement. Elle est d'ailleurs fascinée par l'ascenseur de sa maison. Elle joue aussi de belles chansons au piano sur lesquelles son père aime danser. C'est une jeune fille timide, mais elle passe des heures à discuter avec sa sœur jumelle.

Lyra is gepassioneerd door doe-het-zelf en machines, ze snapt graag hoe ze werken. Ze is ook gefascineerd door de lift in het huis met lift. Ze speelt ook prachtige liedjes op de piano waar haar vader graag op dans. Ze is een verlegen jong meisje, maar ze brengt uren door met praten met haar tweelingzus.



Carlie



La fille chien caramel
Meisje Karamelhond

Carlie aime beaucoup voyager. Avant chaque départ en vacances, elle est tellement excitée qu'elle ne peut pas fermer l'œil de la nuit ! Quand elle sera grande, elle rêve de s'acheter un camping-car et de partir sur les routes pour voyager.

Carlie houdt van reizen. Ze raakt zo opgewonden dat ze nooit kan slapen op de avond voor een grote reis. Ze kan geen minuut stilzitten, dus ze gaat altijd op haar volgende grote avontuur uit. Ze kan niet wachten totdat ze oud genoeg is om een camper te kopen, zodat ze daarin kan rijden om nog meer reisjes te maken.



Piers



Le fils ours
Jongen beer

Piers a un gros appétit, il dit toujours qu'il a faim. S'il sent la nourriture en jouant avec ses amis, il ne peut s'empêcher de suivre son odorat. Sa mère ne le laissera pas l'aider à préparer les repas car il ne peut pas garder ses mains hors de la nourriture.

Piers heeft een grote eetlust. Hij zegt altijd, dat hij honger heeft. Zelfs als hij tijdens het spelen met zijn vriendjes eten ruikt, dan volgt hij zijn neus.



Walter



Le papa panda
Pookie Panda vader

Walter le papa panda a toujours le sourire aux lèvres. Il aime organiser des événements merveilleux pour tous les habitants du village. Quand les villageois veulent organiser une fête, ils savent exactement à qui s'adresser !

Walter de Pookie Panda vader heeft altijd een lach op zijn gezicht. Hij zit boordevol ideeën en organiseert graag evenementen voor het hele dorp. Iedereen die zin heeft in een feestje weet hem te vinden.



Chantelle



La fille chat magicien
Meisje magische kat

Chantelle, la fille chat magicien aime collectionner toutes sortes de petites choses. Elle est excellente en sport et aime surtout le basket-ball. Quand elle sera grande, elle veut devenir magicienne comme son papa.

Chantelle is een echte verzameelaar. Ze is heel sportief en houdt van basketbal. Als ze later groot is wil ze goochelaar worden, net als haar vader.



Ketherine



La fille souris marshmallow
Meisje marshmallow muis

Ketherine est très douée en maths mais un peu tête en l'air. On l'entend souvent dire "Ho, je ne sais plus !". Pas d'inquiétude, son frère se rappelle de tout à sa place. Elle aime passer du temps avec lui et avec les triplés pour jouer et chanter en chœur.

Ketherine is zeer goed in wiskunde, maar ook wat vergeetachtig. Zij zegt altijd: "Oeps, dat ben ik vergeten!". Gelukkig onthoudt haar broer wel alles voor haar.



Melinda



La fille caniche
Meisje poedel

Melinda est pleine d'entrain et se fait facilement de nouveaux amis. Elle est passionnée par la pâtisserie. Un jour sa maman a confectionné un délicieux gâteau et a invité tous les enfants du village pour le goûter. Elle s'est tellement amusée qu'elle apprend à cuisiner avec sa maman pour préparer sa propre fête.

Melinda is een enthousiast meisje dat erg makkelijk vrienden maakt. Ze houdt ervan, om gebakjes te maken.



Abigail



La fille hérisson
Meisje egel

Quand elle sera grande, Abigail souhaite devenir cheffe et rêve d'ouvrir un restaurant gastronomique. Elle regarde attentivement sa maman quand elle prépare ses gâteaux et apprend les techniques culinaires de son papa. Elle aime feuilleter les livres de cuisine et s'en inspire pour créer de nouvelles recettes de famille.

Abigail wil later chefkok worden en droomt over haar eigen restaurant.



La monde de la fête foraine Sylvanian Land

De l'autre côté de la forêt, un monde merveilleux vient d'ouvrir ses portes, la fête foraine du village. Cet endroit spécialement conçu pour les bébés Sylvanian abrite de nombreuses attractions et réserve aux bébés des journées remplies de surprises et d'émotion ! Allons vite le découvrir !

Bij de kasteeltoren aan de andere kant van het bos heeft een wonderlijke wereld haar poorten geopend: Sylvanian Land, een pretpark speciaal voor baby's. De vele attracties en kleurrijke parades zorgen elke dag voor spanning en plezier. De baby's hebben een geweldige tijd, kom je ook?



3, 2, 1, Décollage!
3, 2, 1, Stijg op!

Vroum !!

Sylvanian Land



Partons à l'aventure à bord du bateau pirate!
Ga heen en weer in het schommelschip. Hou je vast!

Fais tourner la grande roue!
Draai rond in het reuzenrad!



Viens découvrir les 4 univers du parc d'attraction : le bateau, la fusée, la grande roue et le château !
Actionne les manivelles pour faire bouger ces formidables manèges !

Het baby pretpark heeft een prachtig kasteel en vele attracties zoals een reuzenrad, een schommelschip, een kartbaan en een raket. Zet ze in beweging door aan de hendels te draaien.



#5537
Le parc d'attraction féérique
Baby pretpark

Nouveau
Nieuw





Nouveau
Nieuw



#5539
Le carrousel étoilé
Baby draaimolen

Le bébé panda s'installe dans l'une des nacelles, c'est parti pour un tour. Actionne la poignée en forme d'étoile pour faire tourner le carrousel et observe les étoiles cachées sous le toit.

De Baby draaimolen heeft maanvormige stoeltjes die steeds ronddraaien wanneer aan de sterparasol wordt gedraaid. Er zijn drie stoeltjes voor de Babyfiguren om op te zitten. Bij deze set zit een Baby Panda en er kan afzonderlijk mee worden gespeeld.



Nouveau
Nieuw



#5542
La maison hantée
Het spookjeshuis

Le bébé chat magique enfle son costume de fantôme et t'invite dans sa maison hantée. Il adore s'asseoir dans le fauteuil pour regarder des films de fantômes à la télévision, en compagnie de Spookie le petit fantôme. Oseras-tu t'y asseoir aussi ? Quand il a peur, il prend l'ascenseur pour se réfugier à l'étage ou sur le balcon.

Het Spookjeshuis is een spookhuisset met een Baby Nachtkat in een spookpak. Spookie en meubels. Het spookhuis wordt geleverd met een spooklift en een tv.





Nouveau
Nieuw



#5543
Le carrosse royal
Koninklijke koets set

Le bébé lapin chocolat arrive au village à bord du carrosse aux rideaux, roués et lampes dorés. Assis sur la banquette, le bébé enfille sa couronne, ses chaussures et sa robe. Miroir, qui est la plus belle ? Retourne le miroir pour découvrir son reflet.

De Koninklijke koetsset heeft een prachtige kamer in de koets voor een spelende prinses. De alles-in-één set wordt geleverd met een koets, meubels, accessoires en een figuur.

Sylvanian Village



☐ #5302
La grande maison éclairée
Het grote landhuis



☐ #5303
Le cosy cottage du village
Startershuis



☐ #5400
La maison avec ascenseur
Toren huis met lift



☐ #5393
La maison framboise
Zoet frambozenhuis

Les maisons Huizen

Les maisons
Huizen



MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen

☐ #5303
Le cosy cottage du village
Startershuis



Le cosy cottage est la maison idéale pour commencer à créer de belles histoires avec les Sylvanian Families. Avec la fille lapin chocolat, les meubles essentiels à l'aménagement de la maison sont inclus.

Het startershuis is de perfecte keuze voor wie begint met Sylvanian Families. In deze set zitten niet alleen het meisje chocoladekonijn en een selectie meubels om te beginnen, maar ook kleinere accessoires.





Cette grande maison peut s'ouvrir de moitié ou même totalement. Les chambres peuvent être éclairées. Le plateau du rez-de-chaussée permet de créer une grande terrasse. Accessible grâce à l'escalier, elle possède un grand balcon entouré de ballustrades.

Dit grote huis kan voor de helft of zelfs helemaal geopend worden. De kamers kunnen worden verlicht (3 lampen inbegrepen).



MEER DAN
PLUS DE
20
pièces
onderdelen



☐ #5302
La grande maison éclairée
Het grote landhuis



2 piles AA
2 batterijen AA



S'éclairer
Geeft licht



La grande maison éclairée
Het grote landhuis

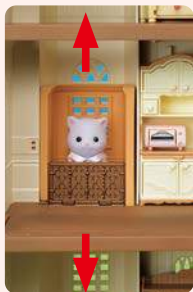


Le cosy cottage du village
Startershuis



Connecte ces deux maisons pour créer la plus grande maison du village à deux étages ! De nombreuses combinaisons sont possibles. Amuse-toi à meubler chaque pièce pour y faire vivre des aventures incroyables à tes Sylvanian.

Verbind deze twee huizen om het grootste huis van Sylvanian Village te maken! Vele combinaties mogelijk.



Les portes s'ouvrent
automatiquement quand
l'ascenseur s'arrête aux étages.
De deur gaat automatisch open
wanneer de lift stopt op een
verdieping.



☐ #5400
La maison avec ascenseur
Toren huis met lift



☐ #5393
La maison framboise
Zoet frambozenhuis



Les véhicules Voertuigen



MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen



- ☐ #5535
Le monospace rose
et set de pique-nique
Familie picknick auto

Nouveau
Nieuw

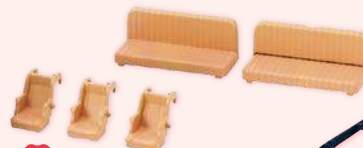


Les maisons / Les véhicules Huizen / Voertuigen

MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen



- ☐ #5448
La voiture rouge
Familie auto



MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen

- ☐ #5274
Le monospace 7 places
7-zits familiewagen



- ☐ #5227
La voiture cabriolet
Cabriolet



Personnages et accessoires Figuren en accessoires



*Figurines non incluses.
Figuren niet inbegrepen.

#5536
Le coffret boulangerie pour
cosy cottage
Bakkerij set voor startershuis

Nouveau
Nieuw

MEER DAN
PLUS DE
35
pièces
onderdelen



Réfrigérateur
Koelkast

Fais sortir la glace
du distributeur !
Pak ijsklontjes uit de
machine!



Plaques de cuisson
Fornuis



Allume le feu !
Zet fornuis aan!



Plan de travail
Keukentafel



Coupe la tarte
aux pommes !
Snij de appeltaart



Lavabo
Wasbak

Fais couler l'eau
du robinet !
Draai de kraan open!



Toilettes
Toilet

Tire la chasse d'eau !
Spoel het toilet door!



*La glace, l'eau et les flammes ne sont pas réelles
Ijs, water en vlammen zijn niet echt



#5449

Le set d'ameublement cosy cottage et maman
Klassieke meubelset



MEER DAN
PLUS DE
20
pièces
onderdelen



MEER DAN
PLUS DE
15
pièces
onderdelen



- ☐ #5532
Les triplés lapin chocolat et accessoires de puériculture
Drieling chocoladekonijn verzorgingsset

Nouveau
Nieuw

×3



- ☐ #5013
Le papa lapin chocolat et salon
Set vader chocoladekonijn

×1

MEER DAN
PLUS DE
15
pièces
onderdelen



- ☐ #5014
La maman lapin chocolat et réfrigérateur
Set moeder chocoladekonijn

×1

MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen



- ☐ #5015
Le fils lapin chocolat et toilettes
Set broer chocoladekonijn

×1

Nouveau
Nieuw



- ☐ #5397
La salle de jeu des bébés et figurines
Speelkamer met baby's

×2

MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen



- ☐ #5016
La fille lapin chocolat et bureau
Set zus chocoladekonijn

×1



- ☐ #5017
Le bébé lapin chocolat et lit
Set baby chocoladekonijn

×1



- ☐ #5432
Les jumeaux lapin
chocolat et poussette double
Set tweeling chocoladekonijn

×2

Nouveau
Nieuw



- ☐ #5601
Les adorables triplés canard et landau
Chattige eendjes drieling kinderwagen

×3

Disponible en avril 2021
verkrijgbaar in april 2021



☐ #4281
La bicyclette adulte
Fietsen met mama



☐ #5433
Le nouveau venu
Baby op komst



☐ #5040
Le tricycle et
mini voiture bébés
Rijdend speelgoed voor baby's



☐ #5092
Le bain de bébé ours
Baby's badtijd



MEER DAN
PLUS DE
15
pièces
underdelen

Les valisettes bébés Babydraagdoosjes



Fourni dans une jolie
valisette transparente
Verpakt in een mooie
transparante draagdoos
met handgreep



☐ #5197
Le bébé lapin
et chaise bébé
Konijn op babystoeltje



☐ #5199
Le bébé ours et
cheval à bascule
Beer op hobbelpaard



☐ #5200
Le bébé lapin
et poussette
Konijn in wandelwagen



☐ #5201
Le bébé chat et
balançoire
Kat op schommel



☐ #5202
Le bébé lapin et piano
Konijn met piano



☐ #5203
Le bébé écureuil
et voiture
Eekhoorn op auto



☐ #5204
Le bébé chien et
toboggan
Hond op glijbaan



☐ #5205
Le bébé chat et
balançoire double
Kat op wip



☐ #4391A
Le bébé lapin et
cheval à bascule
Konijn op hobbelpaard



☐ #4391A
Le bébé chien et
cheval à ressort
Beagle op een pony



☐ #4391A
Le bébé ours
et tricycle
Beer op een driewieler



Les sachets surprise Verrassingszakjes

Verzamel alle
8 à
collectionner!

Les sachets surprise Verrassingszakjes

7 bébés et
1 personnage mystère
Er zijn 7 figuren en 1 geheime
figuur om te verzamelen



Bébé
mystère
Geheim



#5544

Les bébés costumés
Verrassingszakje serie 5 Verkleedsets

Nouveau
Nieuw

#5546

Les bébés magiciens
Verrassingszakjes serie 6 Magische Feesten

Disponible en septembre 2021 - Verkrijgbaar in september 2021

Nouveau
Nieuw

L'aménagement des maisons Inrichting van de huizen



- ☐ #5442
Le meuble de cuisine et accessoires
Keukeneiland

MEER DAN
PLUS DE
15
pièces
onderdelen



- ☐ #5289
Le set cuisine
Klassieke keukenset



- ☐ #5443
Le buffet et micro-ondes
Magnetronkast



- ☐ #5444
Le set petit déjeuner
Ontbijtspeelset



- ☐ #5445
La machine à laver et aspirateur
Wasmachine & stofzuiger



- ☐ #5447
Le set rideaux et lampes
Wandlampen & gordijnenset



MEER DAN
PLUS DE
20
pièces
onderdelen



☐ #5284
Le set piano et bureau
Piano-en-bureauset

L'aménagement des maisons Inrichting van de huizen

MEER DAN
PLUS DE
25
pièces
onderdelen



☐ #5285
Le set chambre fille
Slaapkamer-en-kaptafelset



MEER DAN
PLUS DE
25
pièces
onderdelen



☐ #5286
Le set salle de bains
Badkamerset

MEER DAN
PLUS DE
20
pièces
onderdelen



☐ #5436
Le set chambre bébé
Babykamerset

MEER DAN
PLUS DE
15
pièces
onderdelen



☐ #5338
La chambre des enfants
Kinderslaapkamerset

MEER DAN
PLUS DE
15
pièces
onderdelen



☐ #5339
La pièce à vivre
Woonkamerset

2 motifs de fauteuils inclus
2 fauteuilmotieven
inbegrepen

MEER DAN
PLUS DE
15
pièces
onderdelen



☐ #5340
La salle à manger
Eetkamerset

MEER DAN
PLUS DE
35
pièces
onderdelen



☐ #5341
La cuisine aménagée
Keukenspeelset

MEER DAN
PLUS DE
40
pièces
onderdelen



☐ #4269
Le goûter d'anniversaire
Feestset

MEER DAN
PLUS DE
15
pièces
onderdelen



☐ #5021
Le réfrigérateur
Koelkastset

MEER DAN
PLUS DE
25
pièces
onderdelen



☐ #4506
La table de repas
Eettafelset

MEER DAN
PLUS DE
40
pièces
onderdelen



☐ #4717
Le set de dîner pour deux
Diner voor twee set

MEER DAN
PLUS DE
30
pièces
onderdelen



☐ #5028
Le set ustensiles de cuisine
Keuken-kookset

MEER DAN
PLUS DE
20
pièces
onderdelen



☐ #5225
Le set de goûter pancake
Set pannenkoeken bakken



☐ #5533
La poussette triple
Wandelwagen drieling

Nouveau
Nieuw



☐ #5534
Le lit de bébé et mobile
Bed voor drieling met mobiel

Nouveau
Nieuw



☐ #4460
La poussette
Wandelwagen



☐ #4533
La poussette double
Dubbele kinderwagen

MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen



☐ #4448
Les lits superposés à
3 couchettes bébés
Stapelbed voor drie



☐ #5221
La chaise haute
pour bébé
Hoge kinderstoel



☐ #4457
Le parc à jouer
pour bébés
Spelen in de
babybox



☐ #5025
Le gymnase pour
bébés
Babyspeeltuin

MEER DAN
PLUS DE
25
pièces
onderdelen



☐ #4254
Le mobilier chambre enfants
Kinderslaapkamermeubels

MEER DAN
PLUS DE
15
pièces
onderdelen



☐ #5191
Le set accessoires de mode
Accessoireset

MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen



☐ #5192
Le set accessoires d'excursions
Accessoireset dagje uit

S'éclore
Geeft licht



2 piles AAA
2 batterijen AAA



☐ #5528
Le plafonnier
Plafondlamp

Nouveau
Nieuw



☐ #5029
Le piano
Pianoset



☐ #4464
Le canapé, 2 fauteuils et
table basse Set van 3 meubels



☐ #5030
Le téléphone classique
Klassieke telefoon



☐ #5019
Le semi lit double
Twijfelaar-bed

MEER DAN
PLUS DE
15
pièces
onderdelen



☐ #5020
L'ensemble toilettes
Toiletset

MEER DAN
PLUS DE
15
pièces
onderdelen



☐ #5022
L'ensemble baignoire et douche
Bad-en-doucheset

MEER DAN
PLUS DE
20
pièces
onderdelen



☐ #5026
Le jardin potager
Groentetuinst

MEER DAN
PLUS DE
25
pièces
onderdelen



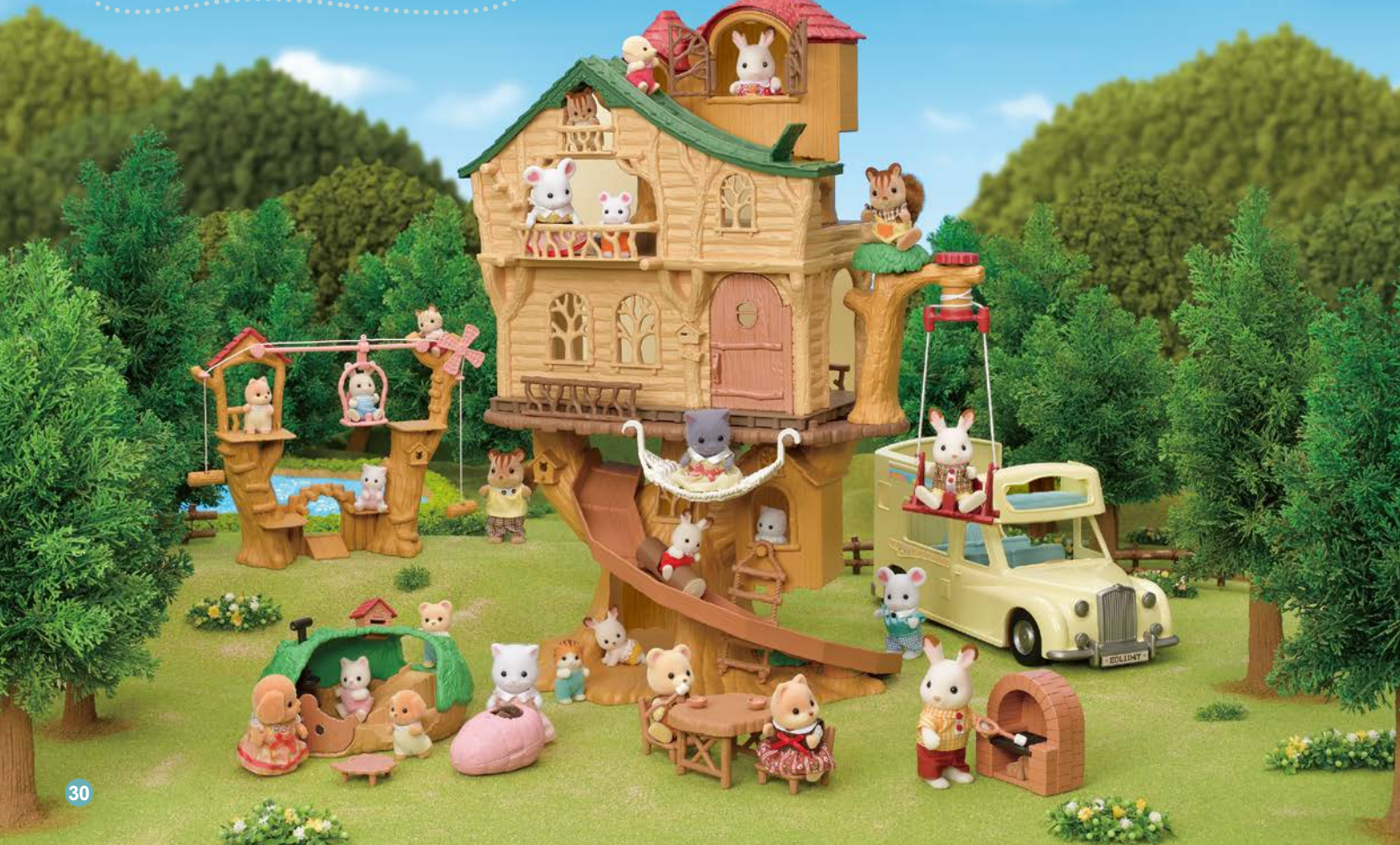
☐ #5091
Le barbecue du pêcheur
Barbecueset voor de familie

MEER DAN
PLUS DE
20
pièces
onderdelen



☐ #5224
Le set de décoration florale et jardinières
Tuindecoratieset

Les vacances Vakantie





Un toboggan rigolo !
Lette boomstanglijbaan!



La balançoire monte,
descend et tourne!
De schommel gaar
en heen en weer!



☐ #5450
La cabane dans les arbres
Avontuurlijke boomhut



Il y a un toboggan sur le toit!
Leuke boomstamglijbaan!

Le hamac se balance
Schommelende hangmat



MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen

#5451 Le chalet du lac Blokhut aan het meer

Le chalet du lac contient des meubles et des accessoires. Les Sylvanian peuvent faire un barbecue, déjeuner ensemble autour de la table et dormir dans le hamac. Le toit est équipé d'un toboggan secret que seuls les bébés connaissent.

De blokhut aan het meer wordt geleverd met meubels en accessoires. Kook met de houtoven, eet aan de eettafel of slaap in de hangmat. Het dak heeft een geheime glijbaan waar alleen baby's kunnen spelen



#5454 Le camping car Familie camper

MEER DAN
PLUS DE
15
pièces
onderdelen

Le camping-car familial peut accueillir jusqu'à sept personnes. Deux adultes, deux enfants et trois bébés peuvent y dormir.

De familiecamper biedt plaats aan 7 personen. Geniet van het koken, barbecueën, fietsen, vissen en andere leuke kampeeractiviteiten. Twee volwassenen, twee kinderen, een baby en een tweeling kunnen allemaal slapen in deze familiecamper.



#5045 La caravane Caravan

MEER DAN
PLUS DE
30
pièces
onderdelen



☐ #5452
La tyrolienne
des bébés
Baby kabelbaanpark



Ce prêt à jouer contient Henry le bébé lapin crème. Tire à gauche ou à droite de la corde pour déplacer le bébé d'un bout à l'autre de la tyrolienne.

In het babykabelbaanpark mag één babyfiguur in de gondel rijden. Trek het uiteinde van het touw naar links of rechts om de gondel te verplaatsen.



Ce prêt à jouer contient Bilberry le bébé hérisson. Cette cachette est le refuge secret du bébé hérisson.

In deze Sylvanian Families baby Schuilplaats kunnen de kleintjes zich heerlijk verstoppen. De set in inclusief baby Egel.



☐ #5453
La cachette des bébés
Baby schuilplaats



☐ #5232
Les copines de la plage
Vrienden aan zee



☐ #5233
Les sœurs lapin
chocolat au bord de mer
Zwemkleding meisjes



MEER DAN
PLUS DE
40
pièces
onderdelen



☐ #5207
Le set anniversaire
de croisière
Verjaardagsfeest aan zee



MEER DAN
PLUS DE
30
pièces
onderdelen



☐ #4870
La journée à la mer
Dag aan zee



☐ #5255
L'aventure en ballon
Fiets luchtballon



☐ #5230
La chasse au trésor
aquatique et figurine
Schatzoekersset aan zee



☐ #5211
Le bac à sable baleine
Spetteren & spelen - walvis

La crèche Crèche

Bienvenue à la crèche du village ! On y trouve plein de choses amusantes à faire ! Les bébés adorent cet endroit. Prenons le bus arc-en-ciel et allons découvrir ce nouvel univers merveilleux !

Er is een geweldige nieuwe crèche in Sylvanian Village, met leuke dingen om te doen. Neem de regenboogbus en ontdek deze nieuwe wereld!



MEER DAN
PLUS DE
15
pièces
onderdelen



#5316
La crèche des bébés
Baby crèche kasteel

Cette crèche en forme de château est livrée avec de nombreux accessoires de jeu pour imaginer de nouvelles histoires, tels qu'un piano, une balançoire, un toboggan et une table. Deze crèche in de vorm van een kasteel heeft vele leuke accessoires zoals een piano, schommel, glijbaan, tafel en tevens ook een wip en meer.



#5317
Le bus arc-en-ciel
Regenboog babybus

Le bus arc-en-ciel est un autobus scolaire à étage, pouvant accueillir jusqu'à 12 bébés. Les sièges peuvent être déplacés et transformés en jeux. Une piscine est incluse à l'intérieur du véhicule. De regenboog babybus is een dubbeldekker voor 12 baby passagiers. De uitneembare stoelen kunnen worden getransformeerd tijdens het spelen.



☐ #5318
La cabane des bébés
avec Ambrose le bébé écureuil roux
Baby boomhut
met Ambrose de baby walnoot eekhoorn



☐ #5319
Le château des bébés
avec Crème le bébé lapin chocolat
Baby kasteel speeltuin
met Crème het baby chocoladekonijn



☐ #5320
Le train tchou-tchou des bébés
avec Jason le bébé ours
Baby choo-choo trein
met Jason de baby beer



MEER DAN
PLUUS DE
10
pièces
onderdelen



☐ #5333
La grande roue des bébés
avec Milo le bébé caniche
Baby reuzenrad
met Milo de baby poedel



☐ #5334
Le manège volant des bébés
avec Alfie le bébé chat roux
Baby vliegtuigrit
met Alfie de baby esdoornkat



MEER DAN
PLUUS DE
10
pièces
onderdelen



☐ #5262
Les amis de la crèche
Crèchevrienden





☐ #5102
Le set théâtre
de la crèche
Theatervoorstelling



MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen



☐ #5103
Le set de pique-nique
de la crèche
Picknickset crèche



MEER DAN
PLUS DE
45
pièces
onderdelen



☐ #5104
Le set de goûter de la crèche
Feestset crèche



☐ #5170
Les copains d'école
Schoolvrienden



MEER DAN
PLUS DE
35
pièces
onderdelen



Les commerces Winkels



MEER DAN
PLUS DE
40
pieces
onderdelen



☐ #5315
Le supermarché
Supermarkt



MEER DAN
PLUS DE
30
pieces
onderdelen



☐ #5324
La pizzeria
De pizzeria



MEER DAN
PLUS DE
85
pièces
onderdelen



☐ #5263
La boutique de gâteaux et pâtisseries
Banketbakkerswinkel



MEER DAN
PLUS DE
35
pièces
onderdelen



☐ #5234
La boutique d'accessoires de mode
Modewinkel



MEER DAN
PLUS DE
30
pièces
onderdelen



☐ #5239
Le stand de donuts et figurine
Donutwinkel



MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen



☐ #5264
Le coffret
pâtisserie et figurine
Cake decoratieset



MEER DAN
PLUS DE
30
pièces
onderdelen

☐ #5240
Le camion restaurant
Hotdogkraam



MEER DAN
PLUS DE
25
pièces
onderdelen



- ☐ #5051
Le magasin de bonbons
Snoepwinkel

MEER DAN
PLUS DE
50
pièces
onderdelen



- ☐ #5053
Le stand de sucreries ambulant
Snoepkraam

MEER DAN
PLUS DE
30
pièces
onderdelen



- ☐ #5265
Le stand de fruits
Fruitkar

MEER DAN
PLUS DE
30
pièces
onderdelen



- ☐ #4862
Le magasin de chaussures
Schoenenwinkel

MEER DAN
PLUS DE
25
pièces
onderdelen



- ☐ #5266
Le stand de bonbons
Snoepkar



MEER DAN
PLUS DE
15
pièces
onderdelen



- ☐ #5054
Le présentoir de glaces italiennes
Softijswinkel



MEER DAN
PLUS DE
15
pièces
onderdelen



- ☐ #4610
Le marchand de popcorn
Popcornkar



MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen



☐ #5256
Le théâtre de
danse et ballerine
Ballet theater

3 piles AA
3 batterijen AA



☐ #5257
Les amies ballerines
Balletvrienden

2



☐ #5258
Les amies patineuses
Schaatsvrienden

2

MEER DAN
PLUS DE
45
pièces
onderdelen



☐ #5096
Le cabinet médical
Streekdokter

MEER DAN
PLUS DE
35
pièces
onderdelen



☐ #5094
L'infirmière et accessoires
Set voor streekkliniek

1

MEER DAN
PLUS DE
15
pièces
onderdelen



☐ #5095
Le dentiste et accessoires
Set voor streektandarts

1

Les commerces / La santé
Winkels / Gezondheidszorg

Les coffrets saisonniers Seizoenssets



Nouveau
Nieuw



#5531
Le coffret de Pâques
et bébé lapin blanc
Vrolijk pasen set



Nouveau
Nieuw

#5589
Le trio des
bébés en costumes
d'Halloween
Halloween set

Disponible en septembre 2021
Verkrijgbaar in september 2021



Nouveau
Nieuw



#5568
Le coffret traineau
de Noël et figurines
Kerst set

Disponible en septembre 2021
Verkrijgbaar in september 2021





Bienvenue en ville, nous allons passer une superbe journée ! Les beaux bâtiments et les rues animées en font un lieu unique. Prenons le tramway et visitons tous les endroits magnifiques. Arrêtons-nous au salon de thé et dégustons de délicieuses glaces... Il y a toujours des choses passionnantes à voir et à faire !

Welkom in de stad, wij gaan een geweldige dag beleven! De prachtige gebouwen en levendige straten maken het een unieke plek. Er zijn altijd spannende dingen om te zien en te doen!



Quelle jupe magnifique !
De zwierige rok ziet er prachtig uit!



#5540

La valisette de mode et grande sœur
souris marshmallow
Fashion playset - Marshmallow muis

Nouveau
Nieuw



MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen



Change de chaussures selon tes envies !
Kies zelf bijpassende schoenen!



#5541

La valisette de mode et grande sœur
chien caramel
Fashion Playset - Karamelhond

Nouveau
Nieuw



MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen



Crée de nombreux styles différents !
Creëf heel veel modieuze outfits!



MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen

☐ #5461

La valisette de mode et
grande sœur chat persan
Fashion playset Town girl
series - Persian cat



Pantalons, lunettes et accessoires pour une multitude de tenues !
Lange broeken, brillen en meer voor verschillende modieuze stijlen!



MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen

☐ #5462

La valisette de mode et
grande sœur chat bicolore
Fashion playset Town girl
series - Tuxedo cat





Mixe les vêtements et les accessoires et crée
plus de **750** tenues différentes !
Combineer deze prachtige jurken en accessoires
tot meer dan **750** verschillende stijlen!



MEER DAN
PLUS DE
20
pièces
onderdelen



☐ #5460
La boutique de vêtements
Fashion boutique



MEER DAN
PLUS DE
10
pièces
onderdelen



☐ #5365
La grande maison de ville
Elegant herenhuis



☐ #5360
La boutique de fleurs
Bloemenwinkel



☐ #5367
Le piano de cuisson
Keukenset

MEER DAN
PLUS DE
20
pièces
onderdelen



☐ #5361
L'arche fleurie
Bloementuinset

MEER DAN
PLUS DE
20
pièces
onderdelen



☐ #5368
Le dîner romantique
Romantische eettafelset



☐ #6018
Le restaurant de ville
Heerlijk restaurant



☐ #6006
L'atelier de création
Mode-ontwerpers studio



☐ #6017
Le grand magasin de ville
Groot warenhuis



☐ #6016
La vitrine du salon
de thé et chocolats
Chocolaterie



☐ #6008
Le magasin de glaces
italiennes
Italiaanse ijssalon



☐ #6014
La coiffeuse et les
produits de beauté
Make-up tafel set

Le concert Concertset



☐ #6011
Le lion pianiste
Pianoconcertset



☐ #6007
Le tramway
Tram



☐ #6012
Le set de thé et de
gourmandises
Thee-en-delicatessenset



☐ #6015
Le présentoir et
accessoires de
maroquinerie
Lederwarenwinkel



☐ #6010
La fille chat soie
violoncelliste
Celloconcertset



Les personnages



☐ #5362
Les amoureux en ville
Geliefden in de stad



☐ #6001
La journée en
ville à deux
Duo verkleedset



☐ #5363
La grande
sœur chat roux
Grote zus esdoornkat



☐ #6002
La grande sœur
Grote zus
chocoladekonijn



☐ #5364
La grande sœur
souris marshmallow
Grote zus
marshmallow muis



☐ #5369
La grande sœur
lapin crème et son
bouquet de fleurs
Bloemen geschenkset



Les tenues Verkleedset



Pour adulte
Voor volwassene



Pour enfant
Voor kind



Pour les filles de la ville
Voor de Town Girl series



Pour enfant
Voor kind



Pour les filles
de la ville
Voor de Town
Girl series



☐ #6021
Les tenues de gala
Verkleedset gala
(blauw & groen)



☐ #5370
Les tenues gracieuses
Verkleedset sierlijk
(lichtblauw & geel)



☐ #5371
Les tenues de
réception
Verkleedset receptie
(lavendel & aqua)



Pour adulte
Voor volwassene



Pour enfant
Voor kind



Pour adulte
Voor volwassene



Pour enfant
Voor kind



☐ #6020
Les tenues élégantes
Verkleedset elegant
(paars & roze)



☐ #6019
Les tenues de soirée
Verkleedset avondkleding

Partez à la rencontre des Sylvanian habitant en ville Ontmoet de Sylvanians uit de stad!

Stella



William



Mélanie



Stéphanie



La grande sœur lapin chocolat Grote zus chocoladekonijn

Stella habite en ville et conçoit de belles robes. Elle sait que tout le monde aime les fleurs, alors elle les utilise dans ses créations afin que chaque cliente puisse trouver une robe qui lui convient parfaitement. Elle dit toujours : « Je veux que mes amies se sentent jolies en portant mes robes ». Les robes de Stella sont vendues dans la boutique de vêtements du grand magasin. Stella est la sœur aînée de Freya.

Stella ontwerpt prachtige jurken. Omdat ze weet dat iedereen van bloemen houdt, gebruikt ze deze in haar creaties. Ze zegt altijd: "Ik wil graag dat iedereen zich mooi voelt in mijn jurken".



Le grand frère lapin cannelle Grote broer kaneelkonijn

William est le petit ami de Stella, la grande sœur lapin chocolat. Il est très très bienveillant et toujours élégant.

William is de vriend van Stella. Hij is reuze aardig en kleedt zich erg goed.



La grande sœur chien caramel Grote zus karamelhond

Mélanie est toujours en mouvement ! Elle adore marcher et se promener dans la ville. Elle aime porter des vêtements qui lui donnent l'air d'une adulte et elle est toujours très attentive à son look.

Mélanie is altijd onderweg! Ze houdt van wandelen en loopt graag een rondje door het dorp. Ze draagt volwassen kleding in eenvoudige kleuren en is gek op schoenen. Ze heeft altijd wel een paar schoenen dat perfect past bij haar outfit.



La grande sœur souris marshmallow Grote zus marshmellow muis

Stéphanie a un métier très créatif, elle imagine et conçoit des meubles. Elle crée des meubles étonnants avec de belles décorations intérieures. Les habitants du village aiment apprendre les secrets de son métier et lui demandent souvent des conseils.

Grote zus marshmellow muis is een zeer deskundige meubelontwerper. Ze zit vol ideeën en maakt geweldige meubels en interieurontwerpen. Met haar kletsen is erg leerzaam en daarom komt zus chocoladekonijn vaak bij haar voor advies.



Les personnages Figuren

Alicia



Felicia



La grande sœur chat persan Grote zus perzische kat

Alicia est une jeune fille rêveuse, elle a souvent la tête dans les nuages quand elle se promène en ville.

Elle porte toujours des tenues très élégantes, et parfois, elle défile sur les podiums et crée l'admiration des filles de la ville. Son père lui a appris à danser dès son plus jeune âge, c'est aujourd'hui son passe-temps préféré.

Alicia is een model waar alle meisjes naar opkijken en dat altijd de aandacht trekt wanneer ze door de stad loopt. Ze loopt met haar hoofd in de wolken en ze houdt van dansen. Het geheim van haar populariteit is misschien dat ze met haar hoofd in de wolken loopt en dat je vaak kunt zien

hoe ze dansjes oefent die haar vader haar in haar eentje geleerd heeft.



La grande sœur chat bicolore Grote zus tweekleurige kat

Felicia est photographe pour un magazine de mode. Elle est connue pour mettre en valeur et sublimer les sujets qu'elle photographie. Tout le monde la respecte car elle dirige ses séances photo comme une cheffe. Quand elle ne travaille pas, elle prend le temps de se reposer. C'est aussi une grande romantique qui aime voyager seule.

Felicia is een populaire fotograaf bij een modetijdschrift en houdt van reizen. Haar foto's zijn erg populair, omdat ze de allerbeste kenmerken van haar onderwerpen vastleggen. Iedereen accepteert haar leiding omdat ze elke foto sessie efficiënt leidt. Ze vindt

het fijn om op vrije dagen rustig alleen te zijn en is een romantisch type dat ervan houdt om alleen te reizen.



Retrouve les aventures
des Sylvanian Families
Kijk naar de avonturen
van Sylvanian Families!



YouTube

Sylvanian Families Officiel

Sylvanian Families



NETFLIX



<https://www.sylvanianfamilies.com>



Sylvanian Families®

Les jouets Sylvanian Families comportent cinq caractéristiques permettant de contribuer à l'épanouissement des enfants.

Sylvanian Families en haar vijf kenmerken dragen bij aan de ontwikkeling van kinderen.

Développement de la motricité Ontwikkeling van motorische vaardigheden

Légères, de petite taille, favorisant la motricité fine (qui prépare à la tenue du crayon en CP), ces figurines choisies dans le monde animal (univers que l'enfant investit particulièrement) vont lui permettre de projeter à l'infini des récits dont il a le secret.

Kinderen worden gestimuleerd in hun verfijnde motoriek en hun voorstellingsvermogen door te spelen met de vele figuren uit de dierenwereld.

Caractéristiques et rôle éducatif de la gamme Sylvanian Families Kenmerken en educatieve rol van de producten van Sylvanian Families



Apprentissage du quotidien Het dagelijks leren

Les Sylvanian Families stimulent l'imaginaire enfantin. Ils représentent des situations de la vie ordinaire (maison, école, camping, magasin...) et sont des points d'ancrage rassurants à partir desquels l'enfant va pouvoir inventer de nouvelles histoires.

Sylvanian Families stimuleren de kinderlijke fantasie. Met situaties uit het dagelijks leven bieden ze geruststellende houvast waaruit het kind eindeloze verhalen kan verzinnen.





Développement de la créativité et de l'imagination *Ontwikkeling van creativiteit en fantasie*

Les personnages dénués de caractéristiques marquées (contrairement à des personnages comme les cowboys, les fées, qui ont une seule fonction), engagent l'enfant à déployer des histoires qui partent de contextes réels (vacances, école...) pour ensuite devenir des scénarios imaginaires. Ainsi l'enfant projette sa vie intérieure et équilibre sa vie émotionnelle.

De fantasie van de kinderen kent geen grenzen met deze hele wereld om mee te spelen. Tegelijkertijd wordt de reële context ontwikkeld door de verschillende gebouwen en haar inrichting te combineren en te decoreren.

Stimulation de la curiosité *Stimulatie van nieuwsgierigheid*

Nous avons pour habitude de penser que ces jeux de minutie se rapprochent des jeux de poupées pour les filles. A tort, les garçons apprécient de passer du rôle d'architecte, au technicien qui monte l'armoire, au père de famille, au médecin de la ville... C'est le champ des possibles qui rend attractif l'univers Sylvanian.

Sylvanian Families en haar rijke wereld en assortiment bieden een legio aan mogelijkheden voor zowel jongens als meisjes.



Développement de la communication interpersonnelle *Ontwikkeling van interpersoonlijke communicatie*

Comme tous les jouets alliant la vie ordinaire, les Sylvanian Families favorisent le développement du vocabulaire et enrichissent la qualité langagière. Garçons et filles aiment aménager les espaces, les transformer, inventer la vie, raconter des histoires, usant de leur vivacité d'analyse et de leur qualité d'observateurs.

Kinderen zullen hun communicatieve vaardigheden ontwikkelen en leren te zorgen voor anderen. Ze kunnen spelen met verschillende karakters waarmee ze zich kunnen identificeren.



Atelier couture Creër je eigen mode

Créons de nouvelles robes avec la grande sœur lapin chocolat Jurk versieren met de grote zus chocoladekonijn

Les grandes sœurs Sylvanian adorent la mode ! Ensemble, nous allons apprendre à transformer leurs tenues avec des perles et de la dentelle.

De oudere zussen vinden het heerlijk om gekleed te gaan, en nu kun je hun jurken nog mooier laten lijken! Voeg gewoon kralen of kant toe en je hebt een unieke jurk!

J'ai hâte de voir le résultat !
Maak de jurken van Sylvanians vrienden nog mooier!



Stella, la grande sœur lapin chocolat.
Stella, de grote zus chocoladekonijn.

Catherine, la grande sœur lapin crème / Catherine, de grote zus witkonijn

Avant / Voor



Colle la dentelle sous le col avec de l'adhésif double face.
Plak kant aan de onderkant van de kraag met dubbelzijdig plakband.



Couds une perle au milieu de chaque fleur.
Naai een kraal in het midden van elke kanten bloem.



Attache un morceau de dentelle et un ruban autour de son oreille puis couds une perle au milieu. Bind een stuk kant en een lint om haar oor en naai een kraal in het midden.

Tu auras besoin de perles et de dentelle.
Je hebt kant en kralen nodig!



Miranda, la grande sœur chat roux / Miranda de oudere zus van Maple Cat

Avant / Voor



Ajoute des strass sur le ruban avec de l'adhésif double face.
Voeg stass steentjes toe aan het lint met dubbelzijdig plakband.



Couds la dentelle sur la doublure de la jupe ou utilise de l'adhésif double face.
Naai kant op de voering van de rok of gebruik dubbelzijdige tape.

Tu auras besoin de strass et de dentelle.
Je hebt stass steentjes en kant nodig!



Lulu, la grande sœur chat soie / Lulu, grote Zus zijdekat

Décorons la robe bleue des tenues gracieuses.
Gebruik de Town-verkleedset
(lichtblauw en geel).

Avant / Voor



Pince le centre de la jupe en tulle et remonte-le jusqu'à la taille puis couds une fleur pour l'attacher.
Ajoute ensuite un morceau de dentelle.
Til het midden van de bovenste laag van de rok op tot aan de taille en naai deze samen met de bloem vast. Naai twee lagen kant in verschillende lengtes aan elkaar, trek de bovenkant strak om een gerimpeld effect te creëren en naai de kant tussen de twee lagen van de rok.

Après / Na



Tu auras besoin d'une fleur en tissu et de dentelle.
Je hebt bloem lint en kant nodig!



Laura, la grande sœur caniche / Laura, Grote zus poedel

Décorons la robe bleue des tenues de réception.
Gebruik de Town-verkleedset
(lichtpaars en blauwgroen).

Avant / Voor



Coupe la dentelle et attache-la à l'intérieur du col avec de l'adhésif double face.
knip het kant af en bevestig het aan de binnenkant van de kraag met dubbelzijdig tape.



Pince légèrement l'intérieur de la jupe pour que les fleurs gonflent.
knip een beetje in de binnenkant van de rok zodat de bloemen opzwellen.

Après / Na



Couds les perles sur l'ourlet de la jupe, au centre de chaque fleur.
Naai kralen onder het midden van elke bloem op de zoom van de rok.

Tu auras besoin de perles et de dentelle.
Je hebt kant en kralen nodig!



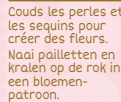
Stella, la grande sœur lapin chocolat / Stella, Grote zus chocoladekonijn

Décorons la robe jaune des tenues gracieuses.
Gebruik de Town-verkleedset
(lichtblauw en geel).

Avant / Voor



Tu auras besoin de sequins et de perles.
Je hebt Pailletten en kralen nodig!



Couds les perles et les sequins pour créer des fleurs.
Naai pailletten en kralen op de rok in een bloemenpatroon.

Après / Na



Freya, la fille lapin chocolat / Freya het chocoladekonijn meisje

Décorons la robe mauve des tenues de réception.
Gebruik de Town-verkleedset
(lichtpaars en blauwgroen).

Avant / Voor



Stella à personnaliser ma robe !
Tu aimes ?
Stella versiert ook mijn jurk! Zie ik er niet mooi uit?



Torsade un ruban, couds une perle à chaque torsion puis attache-le à l'ourlet.
Entoure la taille d'un ruban.
Utilise un ruban plus large pour créer un châle.
Draai een lint, naai een kraal met elke draai en knoop hem dan vast aan de zoom. Wikkel een lint om de taille.
Gebruik een groter lint om een sjaal te maken.



Atelier couture Creëren je eigen mode

Les conseils mode de Stella, la grande sœur lapin chocolat Mode advies van Stella, de grote zus chocoladekonijn

Stella à appris à sa sœur, Freya
comment créer un sac magnifique.
Maintenant, à ton tour !

Stella, de grote zus chocoladekonijn leert Freya
hoe ze een mooie tas kan maken die bij haar
nieuwe jurk past! Nu kun jij het ook maken!

Je vais
t'apprendre tous mes
secrets de couturière !
Maak tassen
voor je favoriete
Sylvanains!



Stella, la grande
sœur lapin chocolat.
Stella, de grote zus
chocoladekonijn.

Sac à main d'automne / Herfsttas

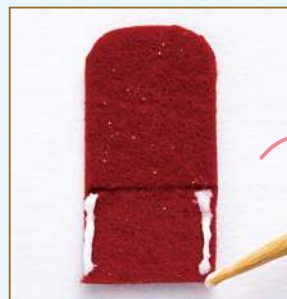
Instructions Instructies

Materiel Materiaal

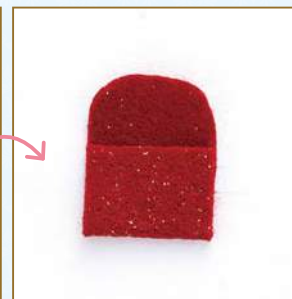
- Feutrine
Vilt
- Chaîne (10cm)
Ketting (10cm)
- Colle
Lijm
- Ruban adhésif double face
Dubbelzijdige tape
- Perles
Kralen
- Ruban
Lint
- Ciseaux
Schaar



1 Coupe la feutrine en suivant le gabarit.
Trace une ligne à 1,3 cm du bas.
Snijd het vilt op maat met het patroon.
Trek een lijn op ongeveer 1,3 cm van
het einde met een potlood.



2 Applique la colle puis replie le bas.
Breng textiellijm langs beide kanten aan op de lijn
die u hebt getekend, vouw vervolgens het vilt
op de lijn en plak het samen.



3 Coupe la chaîne à la longueur de ton choix
puis colle-la à la feutrine pour créer l'anse.
Snijd de ketting op een lengte die past
bij je Sylvanian-vrienden en plak beide
uiteinde op de tas met de textiellijm.



4 Ferme le rabat puis décore
le sac avec des perles.
Sluit de klep en voeg decoraties
toe zoals kralen.

...C'est terminé !
Klaar!



Variations Variaties



Ajoute un ruban pour
un look bohème !
Gevoon een lint toevoegen
zal de tas opfleuren!



Crée un look de fête
grâce aux strass !
Steenjes geven het een
volwassen look!



Utilise la chaîne pour
une jolie décoration!
Match de versieringen met
de ketting voor een simpele
maar stijlvolle look!



Ajoute autant de perles
que tu souhaites !
voeg veel edelstenen toe voor
een oogverblindende look!

Astuce Tip

Utilise d'autres
couleurs et perles pour
créer de nouveaux styles !
Gebruik verschillende kleuren
vitt en verschillende kralen
voor verschillende
stijlen!



Crée ton look !
Creëer je look!

Ce sac va parfaitement
avec ma robe de soirée !
Deze tas past perfect
bij mijn avondjurk!



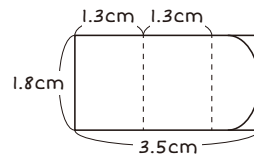
Raccourcis la chaîne
pour créer un sac-à-main.
Verkort de ketting
om een handtas te maken.



Colle un ruban sur le bord du rabat à l'aide d'adhésif
et rentre les extrémités à l'intérieur.
Lijm een lint op de rand van de flap en
vouw de uiteinden naar binnen.

Patron (taille réelle) Patroon (ware grootte)

Découpe et plie la feutrine
en suivant les mesures.
Kopieer deze pagina, knip het
patroon uit en gebruik het om
de stof uit te knippen.



Demande à un adulte de t'aider.
Als je een van onze jongere vrienden bent,
vraag dan een volwassene om je te helpen!

Soyons malins ! / Word handig!

Avec Freya, la fille lapin chocolat et Skye et Lyra les jumelles chat persan

Met Freya het chocolade konijnenmeisje en Skye en Lyra de Perzische kat-tweeling

Des tapis d'éveil pour les bébés Maak een slaapmat met stempels

Nous allons confectionner un tapis pour les triplés chat persan et le décorer avec des tampons faits maison !

Maak je eigen stempels en maak een patroon op wat materiaal om een heerlijk slaapmatje te maken net als de slaapmat van de drieling van de Perzische kat! Je kunt elk patroon gebruiken dat je leuk vindt.



Lyra et Skye,
les jumelles chat
persan
Skye en Lyra
de Perzische
kat-tweeling



Freya, la fille lapin chocolat
Freya, het chocolade-
konijn meisje



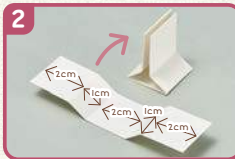
Commençons par fabriquer les tampons
Begin met het maken van uw stempels

Materiel / Materiaal

- Feuille cartonnée
Kartonnen plaat
- Colle
Lijm
- Adhésif
Plakband
- Fine feuille de polystyrène
Een dun stukje kunststof



1
Coupe une bande de 8cm sur 2cm dans la feuille cartonnée
Snij stroken van 2 cm x 8 cm uit het karton.



2
Plie la bande comme sur l'image, puis colle les extrémités pour former la poignée.
Vouw de strook zoals op de afbeelding en lijm de uiteinden aan elkaar om het handvat van de stempel te maken.



3
Découpe la forme de ton choix dans le polystyrène, ce sera la forme du tampon.
Knip de vormen uit het kunststof (kies elke gewenste vorm)! Dit zijn de patronen voor jouw stempels.



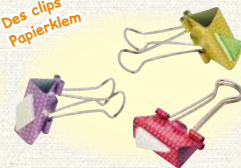
4
Colle cette forme sur la pièce fabriquée auparavant pour finaliser ton tampon.
Lijm de vormen van het kunststof op de onderkant van het handvat om de postzegels af te werken.

Voici quelques idées de supports pour tes tampons
Hier zijn een paar andere dingen die je kunt gebruiken!

Des bouchons de bouteilles
Flessendop



Des clips
Papierklem



Une paire de baguettes
Een paar eetstokjes



A présent, fabriquons notre tapis.
Maak vervolgens de mat!

Materiel / Materiaal

- Tissu
Stof
- Ruban adhésif double face
Dubbelzijdige tape



1
Place une carte postale ou un morceau de papier de taille similaire sur le tissu et découpe autour de celui-ci, en laissant environ 5 mm de marge.
Plaats een ansichtkaart of een stuk papier van vergelijkbare grootte op het materiaal en knip er omheen, laat ongeveer 5 mm materiaal aan de randen over.



2
Replie le bord et fixe-le avec de l'adhésif.
Plak dubbelzijdig plakband op de randen en vouw ze naar binnen.



Choisis un tissu fin et souple, facile à manier.
Dikke katoendoek is het gemakkelijkst om mee te werken!



Il est temps de décorer notre tapis.
Versier nu de mat met je stempels!

Matériel / Materiaal

- Un tampon encreur de la couleur de ton choix
Een stempelkussen (elke gewenste kleur!)



Réalise toutes sortes de motifs
en combinant différentes formes !
Voici quelques idées !
Je kunt allerlei patronen maken
door verschillende vormen
te combineren
Hier zijn enkele ideeën!



Astuce Tip

Si la couleur est trop claire, tamponne
le même endroit plusieurs fois
pour foncer la couleur.
Als de kleur te zwak is, blijf dezelfde vlek
stempelen tot het donker genoeg is.

Les triplés ont l'air d'adorer
leur nouveau tapis !
Zien ze er niet gelukkig uit?
Ik zal een foto maken!



